

Ngày thứ sáu 21 Sept. 1934 Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

LUCIEN TÂN VĂN

CHỦ-NHƠN: NGUYỄN-VĂN-CỎA \* XUẤT BẢN HÀNG NGÀY BAO-QUAN: 57, Rue Lucien Mossard - SAIGON

Năm thứ 27 Số 4784 GIÁ BẢO: Ngày... 12500 Số tháng... 6.50 Năm... 60.00

Géo 25, Rue Le... Lợi rao... Năm thứ 27 Số 4784

QUAN-NIỆM VỀ SỰ SỐNG

Đêm khuya châu vắng khi từ nơi cửa sổ nhìn ra ngoài thong thả... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Đời dài tại cái sự cũng dường dường cái gì... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Đời với đạo Gia-tô thì lúc sống chính là lúc khổ... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Này ta thử xem cái quan niệm về sự sống của các nhà văn-sĩ Hi-lạp... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

lâm hai phái: phái Stoiciens và phái Epicuriens... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Các nhà văn-sĩ khuyến người nên chịu sự đau đớn... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Các nhà văn-sĩ khuyến người nên chịu sự đau đớn... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Các nhà văn-sĩ khuyến người nên chịu sự đau đớn... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Trên trời dưới đất

Lời dạy sự đẹp phụ nữ... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Mây bay Nhợt nhợt bay qua bên Mây - châu - quốc... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Con đờng quân bạt số 7 bị mưa nhiều nên đờng... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Có Thệp bị xe lửa cái Phan - thiết... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Một phiên nhóm quan-hệ của phòng Thợng-mất... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Đại-biêu Huê-kieu Đồng pháp đả về Nam-kinh

Thương số 20 Sept. - Văn Đại-biêu Huê-kieu của Quốc-đồng đả về Đồng-pháp đả về Nam-kinh... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Muôn làm gì đây? Mây bay Nhợt nhợt bay qua bên Mây - châu - quốc... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Con đờng quân bạt số 7 bị mưa nhiều nên đờng... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Có Thệp bị xe lửa cái Phan - thiết... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Một phiên nhóm quan-hệ của phòng Thợng-mất... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Quan Chủ-tỉnh Mỹ - tho dĩ khảo sát dân-tỉnh

Ông Butler, chánh chủ-tỉnh Mỹ, là một vị trưởng quan... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Quan chánh chủ-tỉnh Butler lấy làm ngạc nhiên... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Thợng-mất... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Thợng-mất... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Thợng-mất... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

PHONG-SỰ CỦA BỐT-SƠN Ô Vi-Trùng

lời đả mưa nắng mưa năm năm cũng thế... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Trời ơi! Trời trăng há ăn mưa... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Trời ơi! Trời trăng há ăn mưa... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Trời ơi! Trời trăng há ăn mưa... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Trời ơi! Trời trăng há ăn mưa... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Trời ơi! Trời trăng há ăn mưa... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Trời ơi! Trời trăng há ăn mưa... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Trời ơi! Trời trăng há ăn mưa... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Trời ơi! Trời trăng há ăn mưa... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Trời ơi! Trời trăng há ăn mưa... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Đã bắt đũa cắp vặt ban

Bestre - Ô! Là người có tâm... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Bestre - Ô! Là người có tâm... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Bestre - Ô! Là người có tâm... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Bestre - Ô! Là người có tâm... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Bestre - Ô! Là người có tâm... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

PHỤ TRƯỞNG VĂN-CHƯƠNG... Ngày 13 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất







# MỘT CÁI TIN ĐÁNG MỪNG

## DẦU NHI-THIÊN-ĐƯƠNG VE NHỎ SẠP RA ĐỜI

Khắp cả Đông-Pháp, ai ai cũng đều biết thứ Vạn ứng Nhi-thiên-dầu của tiệm thuốc Nhi-thiên-Đương ở tại Cholon đường Canton số 47 chế ra là thần hiệu và cần ích cho mọi người hơn hết. Giá chỉ bán có 0.26 bán lẻ thường nay vậy, chỉ bán 0.10 một ve. Tương với giá đó người nghèo cũng có thể mua nổi mà dùng trong cơn hữu bệnh. Thứ dầu này để trong mình cho thường, nó chủ-trị về bá bệnh rất hay, dùng nó mà cứu-cấp những bệnh thỉnh linh thì càng hiệu lắm.

Trong hạ tuần tháng ba tây này thì có thứ Vạn ứng Nhi-thiên-dầu ve nhỏ ra đời nên Nhi-thiên-Đương xin cho quý vị hay biết trước, đừng đến chừng đó mua về sản mà dùng.



Hình vẽ dầu nhỏ bán 0.10 4p ra đời



NHI-THIÊN-ĐƯƠNG  
47, Rue de Canton, 47 -:- CHOLON

### Hương đạo công giáo Nam-kỳ

(Scouts Catholiques de Cochinchine)

(Tiếp theo)

Bây giờ tôi xin mời vị cố đạo có Hoi Hương Đạo Công-giáo. Nếu tôi không giáng giãi anh em cũng nhắc rằng sự có Hoi Hương-Đạo Công-giáo là bổn-cách cho anh em thanh-niên công-giáo. Quả thật như thế vì chúng anh em là người có đạo mà đi vào Hoi Hương-Đạo Công-giáo, thì anh em đi đến nơi người anh em. Như thế đi chơi xa trong những lễ hay chơi nhậu, muốn theo chương trình của họ, anh em phải bỏ đi xem lễ độc kinh; bởi vì trong chương trình không có phần hoặc anh em có đạo phải xem lễ, độc kinh. Cho anh em trong hội công đạo, mỗi một đoàn có nhà (nhà hội) (aunonier) đi theo cùng để làm lễ, như chỗ nào xa nhà hội, cho các hội-viên xem. Người cũng là một ông Thầy độc kinh - nghiêm pháp đạo, phần được ông đọc luận cao chúng ta trở nên một hạng người tốt, đáng làm gương cho đời hậu-tử, cho ta biết chủ trương của anh em và cho ta biết trong dân-dự lời của các thánh là.

Xét ra trong sự giáo-hoà này tôi cũng phải có lòng - giáo làm dân, thì sự giáo - hoá sự mới

hoàn-toàn. Bởi lý Lord Paden Powell là người sang lập ra hương - đạo có nói: Người hương-đạo quân, trước hết phải là người có tin - ngưỡng. Tôi không công nhận bởi nói không có tôn-giáo làm gốc.

Những lời vàng ngọc ấy chứng cho chúng ta biết sự là hương đạo có cái cốt lõi với Liên-Đoàn Hương Đạo Công-giáo là đường nào.

Bây chúng ta còn được gặp người nói thêm rằng: "Người ta có thể nói được rằng: trong các việc hành đạo chúng ta của Liên-Đoàn Hương - Đạo, sự hoàn-oản hơn hết ở trong Liên-Đoàn Hương-Đạo công-giáo; tôi lấy làm hân hoan được thấy như vậy."

Chúng tôi mong khi anh-em thanh-niên công-giáo xa gần được tường rồi, có nên tăng tành có rõ một Hoi Hương-Đạo Công - giáo xa này mau thành tựu; và đừng quên tôi đi.

Philippe Bui-vân-KHOI.  
Phật tử. Anh em xa gần muốn lập đoàn có đạo trong các bộ hay xin nhập vào Hoi, xin viết

bière LARUE

Thuốc điều hẹp  
«TAM-KỲ»  
Hứi không khô, mùi thơm nhẹ, khí mà lại giá rẻ.  
Cie Indochinoise des TABACS  
17, Bd Kitchener - SAIGON

GẤY MỠN  
SHARP & DESCHIES

AL-TINH TIÊU-THUYẾT  
Trắng già độc-địa  
Số 45 Tác giả: TRƯƠNG-LẬP-TẠO.

Đất bằng nổi sóng  
Đất bằng nổi sóng...  
Tôi không sợ được có chửi-cổ qua vì thanh-tĩnh như vậy.  
Đẹp, nghĩ vì khi xưa em cũng như anh, em không sợ lép mắt người ta, vì em quen xét thường

10' của có Bết học giờ đi đứng đến đáp thăm - ơ...! Đây học là đến ăn-ăn của tôi từ bữa lâu, vì em học như tôi, tôi phải đem truyền bá chỉ học của tôi cho được hầu hết được hết - ơ! Ờ, mới học xong học học-tập của tôi cho! Còn có dạy lớp mấy nơi đó?

— Ờ, em đi lớp học bên nữ học - sinh. Nếu thầy được dạy nơi đó, là có cái mừng cho em rồi, không cần chi thầy phải học cho đến cấp. Mian là thầy nói lo ane cho trong nhà - sự học trên học, thì không phải tôi của em gọi-tên đó!

Cả hai chuyện này gây lên đến giờ đứng cơm trưa, thì Nghiệp từ giờ về Ra về, còn suy nghĩ về việc có Liên Hoa Tịch cho mình làm giáo-sư nơi trường Thanh-niên học-đường. Các nghĩ: Ta thì không có đời

vong của ta. Nên ta đổi rằng ta là một bản-sĩ có chí. Không để, không để chí-chi của có đời với là phân-chiêu tại ta, và hiển ta không thể không bán - pực có được. Cái nghĩ ăn-ăn của có Liên Hoa - Tịch ra đó chỉ cho ta biết rằng sau mấy năm chìm đắm ở-từ trong làng học, ta phải quay về đường học - nghiệp mới an thân được ở mai sau. Nơi khách địa quê ngoại, từ có vô thân như ta, nên không có người như có Liên-Hoa để cùng nương đỡ, thì đặc-nhiệt ta không được sống được vậy. Bởi cái sự ra thì nói được.

Tam giờ mặt sau, Đại-Nghiệp cũng có giáo Liên-Hoa đi bắt đầu đến ra mắt ông đốc trường, ông xem giấy tờ của anh rồi nhận liền và hứa trả cho anh một tháng là 100 \$.

Đại - Nghiệp và Liên - Hoa mừng rỡ đồng lại về nhà đêm

làng. Có giáo mới hỏi anh: "Chạy giờ thầy đi có chỗ làm, cho ăn cơm ở thầy sẽ tinh sao? Không là thầy mượn phòng ăn cơm qua học?"

Đại-Nghiệp cười đến suy nghĩ một hồi rồi nói: "Tôi bây giờ không tính gì khác hơn nữa được. Cho chí tôi có vô con, tôi không lo không cho tôi, không cho ở. Ngủ có một mình tôi, tôi phải nghĩ làm nhiều khi tôi mượn phố."

— Nên thầy...  
Đại-Nghiệp thấy có nơi ngập ngừng ở đây, anh đoán biết tại vì sao, nhưng anh cũng hỏi: "Đến có một lần thầy đi trường rồi? Có với thầy đi ra ngoài quê biết thật-tình, có chi mà nghĩ Liên - Hoa nghe nói mới anh cười chêm-chim và nghĩ rằng: "Từ hôm thầy thầy đến đây, lòng ta sao biết xét thường người

(Cán mỗ)

NUỐC MẠCH NƯỚC LẠM SA BIỂU

# VICHY CÉLESTINS

UỐNG TRỪ LẠNH CÁC CHỨNG

Nhược xương cốt bình hay nhức đầu minh nhức gáy, nhức cẳng cổ, đau, đau nhức theo

CÁC VỊ SANG HIỆU VICHY-ETAT

SEL VICHY-ETAT  
PASTILLES VICHY-ETAT  
COMPRIMES VICHY-ETAT

CƠ CHỮNG LƯU ĐỒ SỮA MÀO, SỮA CHỮNG

ĐAU "CRÉSYL" THUYẾT

# CRÉSYL-JEYES

ĐỀ TẦY TRỪ BỆNH MẮT - LẠM VẾT MỜ ĐÓNG HẠ - BẾT MỜ ĐÓNG HẠ

PHÒNG NGỪA BỆNH AN - THỊT HỮU ÍCH

KHÔNG CÓ CHỈ LINH NGHIỆM BẮNG

PHẢI COI CHỪNG ĐỒ GIẢ MẠO

BẮT NAI CÀI KÝ TÊN: MIDY

# SANTAL MIDY

(Sân-tan MI-đi)

Thuốc này hiện và tinh hảo để trị bệnh đau lỵ, mới cũ gì đều thần hiệu, (không có dùng thứ Copahu và không cần thuốc)

Một hoàn bào đơn có đóng hện MIDY

Buôn bán lớn, số 8, Đường Vivienne, Paris  
Trong mấy nhà Thuốc

TIEU ĐỘC

TRUY TIỆT BỆNH NGUYA

PHÁT HÂN

HÀM LAO TIT ĐỒ V. N.

# TA LOG

Màu ta bằng thuốc

# SAN-SÔ-PA-RAY

PA-RI-DI-EN-NÔ

(Santari-De-Parisiense)

Thuốc chuyên môn rất công-hiệu để chữa bệnh ngoài da

Hàn lợi khớp  
cả hằng  
bao - chỉ tẩy

Hàn buồn tẻ  
số nhà 2,  
TUP VIVIENNE  
PARIS

THANH LƯƠNG

TÌ-VỊ ĐƯỢC BẮT MẠNH

KHÔNG THUỐC ĐÓNG

CỦA NGƯỜI TÀN-SÍ-Y-KHOA

# POUDRES DE COCK

Quý Ông, quý Bà hãy tin tưởng ở những thuốc bột màu trắng tinh khiết mà anh biết. Vì thuốc bột màu trắng tinh khiết mà anh biết. Vì thuốc bột màu trắng tinh khiết mà anh biết.

NÀY THUỐC CHỦ DANH CHỮA BỆNH

# ĐAU-LƯNG

THUỐC VIÊN FOSTER chữa khỏi bệnh đau lưng do thần kinh bị tổn thương. Đau lưng do thần kinh bị tổn thương. Đau lưng do thần kinh bị tổn thương.

MÓN HẠT 8\*50 HẠT HỘP 14\*85

# PILULES FOSTER

CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG

Bán tại các hãng bán sỉ và lẻ: số 1 tại nhà H. BINAC, Pharm. số 35 P. Ferdinand, PARIS.

ĐOÀN-THIỆN-THU-THUYẾT

# Năm mộ hồng nhan

(Tiếp theo)

Chưa mẹ của Quang thấy vậy cũng đã làm làn quàng Quàng, nhưng mẹ Quang cứ tự ý chửi chửi gần liền. Cứ mẹ rầy thì Quàng đi ra ngoài, mẹ lại về và nói một lần. Quàng đi ra ngoài, mẹ lại về và nói một lần. Quàng đi ra ngoài, mẹ lại về và nói một lần.

Thuốc mới bài, uống vào lỗ miệng, trị

# BINH TIÊM LA

Uống thế khỏi chích thuốc

Thuốc viên

ARSENIC  
SYPHILIS  
BISMUTH

# SIGMARGYL

Laboratoire Chimicothérapeutique, 2 Place de l'Indépendance, PARIS, et toutes Pharmacies

A Belges: L. BARBEAU Pharmacie, Normale, J. DUS, Ph. marie Central

# Enterobyl

ANG-TÊ-RÔ BI-LỖ

# THUỐC CHỮA LÁ GAN

Một viên uống 2 muỗng nhỏ (tuồng uống cả ngày) thuốc bột nhỏ pha vào nước là.

Thước chất là là gan...  
Bệnh tiêu kết - Bệnh gầy mòn...  
Bệnh người da...  
Bệnh ở các xứ nóng...

E. DENAUSY, là quan đốc khoa vật lý, Cử nhân khoa thực nghiệm làm đơn vị các công việc hành ở các bệnh viện, số 86, Rue Nationale PARIS

BÁN TẠI KHẮP CÁC HẸM MỎ CHẾ TẠY

Pharmacies MUS, SOLIÈRE, BARBEROUSSE, SARREAU, FRANCO ANN, MITT

HUE-VINH (tên mới)

# PULMONIA

Hạt tiểu hiệu

chữ các bệnh ho

ho sưng phổi  
ho nặng cấp bạo  
Sinh viên học ở trường  
L. LONJAN, Pharm. 10, Boulevard de la Chapelle  
A. KERNAN, 1, rue de Valenciennes  
A. MULLONVILLE-SARREAU  
Grande Pharmacie de Fran c

# Chocolat NESTLÉ

Chàng những là đồ để

tráng miệng quí, mà nó cũng là một món ăn bổ

khỏe.

# Chocolat NESTLÉ

BI-MẬT AI-TÌNH TIÊU-THUYẾT

# Nhìn gương tui bong

Số: 49

Tác giả: TU-QUANG (Hatic).

HỘI THỜ TÂM

thoai lợi dần dần và như vậy...  
Khi tôi vào phòng ở Ngoc-Lien, người vợ tôi lại nghe có tiếng cười thì liền cầm tờ giấy nhỏ rồi chạy ra ngoài, người vợ tôi lại nghe có tiếng cười thì liền cầm tờ giấy nhỏ rồi chạy ra ngoài.

hàn núp nơi một bụi cỏ rình nghe hay đến thì chuyển như vậy

Một lần đó nói:

Sau, thật thì mình ở đây núp chờ đợi, không được thông thì ra lại con ai, chứ không qua rầy phớt, bôi bôi, bôi bôi.

Đưa các bài đó:

— Nếu mình, nhiều khi tháng rầy rầy, tôi lại quên mất đi qua những sự rầy rầy và bất được m'nh chửi chửi, chửi chửi và chửi tôi, nên nếu không đi để đôi nào rồi chửi chửi, chửi chửi và chửi tôi, nên nếu không đi để đôi nào rồi chửi chửi, chửi chửi và chửi tôi.

có hai người này giúp sức

Chàng nói:

— Vậy, hai anh có biết chỗ ẩn nấp của anh không? Anh nói với anh không? Anh nói với anh không?

— Đó phải là bố con với tôi ư? Anh nói?

— Phải, tôi là anh của người đó, hai anh biết chỗ người đó ẩn nấp ở đâu chứ? Anh nói?

— Tôi biết, anh nói với anh không? Anh nói với anh không?

— Vậy, hai anh có biết chỗ ẩn nấp của anh không? Anh nói với anh không? Anh nói với anh không?